378R1391

24.6.78 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 167/45

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1391/78,

annettu 23 päivänä kesäkuuta 1978,

maidon ja maitotuotteiden kaupan pitämisestä luopumista ja lypsykarjan tuotannon muuttamista koskevan palkkiojärjestelmän soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden kaupan pitämisestä luopumista ja lypsykarjan tuotannon muuttamista koskevasta palkkiojärjestelmästä 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1078/77([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1041/78([2]), ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo, että

maidon ja maitotuotteiden kaupan pitämisestä luopumista ja lypsykarjan tuotannon muuttamista koskevan palkkiojärjestelmän soveltamisaikaa on pidennetty ja tiettyjä asetuksessa (ETY) N:o 1078/77 säädettyjä edellytyksiä on muutettu; tämän seurauksena on tarpeen mukauttaa maidon ja maitotuotteiden kaupan pitämisestä luopumista ja lypsykarjan tuotannon muuttamista koskevan palkkiojärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä kesäkuuta 1977 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1307/77([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 689/78([4]), säännöksiä; olisi selvennettävä tiettyjä näitä yksityiskohtaisia sääntöjä koskevia säännöksiä niiden soveltamisen helpottamiseksi, ottaen huomioon saatu kokemus; selvyyden vuoksi olisi suotavaa kumota asetus (ETY) N:o 1307/77 ja säätää uusi teksti sekä liittää siihen tietyistä maidon ja maitotuotteiden kaupan pitämisestä luopumista ja lypsykarjan tuotannon muuttamista koskevan palkkiojärjestelmän soveltamisen erityistapauksista 9 päivänä tammikuuta 1978 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 36/78([5]) säännökset,

valvonnan takaamiseksi velvoitteiden koko voimassaolon ajan on tarpeen tietää lypsylehmien lukumäärän lisäksi kaikkien maidontuotantoon soveltuvien naaraspuolisten eläinten lukumäärä; tästä syystä kaikki lehmät on tilastoitava ja merkittävä, ja tunnistuslomakkeen avulla saadaan tietää, onko eläintä käytetty säädetyssä tarkoituksessa; koska sitä vastoin on vaara, että tunnistuslomaketta ei käytetä säädetyllä tavalla kaupankäynnin yhteydessä, on täsmennettävä selvästi maanviljelijälle, että hän on vastuussa tunnistuslomakkeen palauttamisesta siten, että hän luovuttaa eläimensä ainoastaan, kun mainitun tunnistuslomakkeen palauttamisesta on varmistuttu,

silloin kun ei ole kyse yhteisön sisäisestä kaupasta, olemassa olevia kansallisia merkkejä ja tunnistuslomakkeita voidaan käyttää mahdollisuuksien mukaan ylimääräisten hallinnollisten kulujen välttämiseksi,

lypsykarjan tuotannon muuttamispalkkion osalta maanviljelijän tilallaan kasvattamien eri eläinten arvon on perustuttava täysikasvuista nautaa vastaavaan arvoyksikköön; sen huomioon ottamiseksi, että karjan koostumus muuttuu vuodenajoista johtuvista syistä tai korvattaessa eläimiä toisilla, mikä ei kaikkiaan vaikuta velvoitteiden noudattamiseen, on syytä määrittää vuosittain nautayksiköiden lukumäärä silloin, kun karjankasvatuksen ajanjakso on lyhyempi tai kun eläinten luokitus muuttuu vuoden kuluessa niiden iän vuoksi,

velvoitteen, jonka mukaan rehualoja ei saa muuttaa maidontuotantokäyttöön, noudattamisen valvonta edellyttää näiden alojen rekisteröintiä; kaikkien maatilan pinta-alojen laskenta on tästä syystä välttämätöntä, ottaen huomioon, että niiden käyttö saattaa odottamattomasti muuttua;

siinä tapauksessa, että palkkiojärjestelmän velvoitteita ei noudateta, jo maksetut määrät on palautettava; kuitenkin tietyissä tapauksissa ja erityisesti kun edunsaaja ei hetkellisesti tai pysyvästi pysty noudattamaan velvoitteita syistä, jotka eivät ole hänen hallinnassaan ja joiden seuraukset hän olisi voinut välttää ainoastaan tekemällä kohtuuttomia uhrauksia([6]), olisi perusteltua säätää väliaikaisesta tai pysyvästä poikkeuksesta; lisäksi palkkiojärjestelmän velvoitteita on noudatettava myös silloin, kun tila otetaan haltuun,

([1]) EYVL N:o L 131, 26.5.1977, s. 1
([2]) EYVL N:o L 134, 22.5.1978, s. 9
([3]) EYVL N:o L 150, 18.6.1977, s. 24
([4]) EYVL N:o L 93, 7.4.1978, s. 17
([5]) EYVL N:o L 7, 10.1.1978, s. 6

([6]) Ks. Kokoelma tuomioistuimen oikeuskäytäntöä 1968, s. 549 ja 1970, s. 1125

palkkiojärjestelmän tulosten valvomiseksi sekä sen yhtenäiseksi soveltamiseksi edellytetään jäsenvaltioiden säännöllisiä tiedonantoja jätetyistä ja hyväksytyistä hakemuksista; nämä tiedonannot ovat välttämättömiä myös asetuksen (ETY) N:o 1078/77 13 artiklassa säädetyn neuvostolle annettavan kertomuksen osalta, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

Määritelmiä

1 artikla

1. Asetuksessa (ETY) N:o 1078/77 ja tässä asetuksessa tarkoitetaan:

a) "lypsylehmällä": naaraspuolista kotieläinnautaa, joka kykenee tuottamaan maitoa kaupan pitämistä varten ja joka on poikinut vähintään kerran; kaikkia kantavia hiehoja pidetään myös lypsylehminä;

b) "lypsykarjalla": kaikkia vähintään kuuden kuukauden ikäisiä naaraspuolisia kotieläinnautoja, jotka kykenevät tuottamaan maitoa kaupan pitämistä varten;

c) "lihakarjarotuisella lehmällä": naaraspuolista kotieläinnautaa, joka on poikinut vähintään kerran ja joka kuuluu yhteen kunkin jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen hyväksymistä lihakarjaroduista; kaikkia kantavia lihakarjarotuisia hiehoja pidetään myös lihakarjarotuisina lehminä;

d) "rehualalla": tuottajan asetuksen (ETY) N:o 1078/77 5 artiklan a alakohdan mukaisesti viljelemää käytössä olevaa viljelyalaa kokonaisuudessaan.

2. Lypsylehminä tai lihakarjarotuisina lehminä pidetään ainoastaan hiehoja, joiden osalta edunsaaja on osoittanut toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla, että ne ovat poikineet tai luoneet yhdeksän kuukauden määräajan kuluessa päivästä, jona tämän asetuksen oikeudet ja velvollisuudet koskevat niitä.

3. Palkkion laskemiseksi huomioitavan maitomäärän määrittämiseksi:

a) tuottajan luovuttamiin maitotuotteisiin sovelletaan seuraavia vastaavuuslukuja hakemuksen jättöpäivää edeltävien kahdentoista kuukauden ajan:

— 1 kilogramma maitoa vastaa 1 litraa maitoa,

— 1 kilogramma voita vastaa 23 litraa maitoa,

— 1 kilogramma juustoa vastaa 10 litraa maitoa,

— 1 kilogramma maitorasvaa vastaa 27 litraa maitoa;

b) edellä a alakohdan säännösten soveltamisesta johtuvaa maitomäärää alennetaan suhteessa tarvittaessa:

— asetuksen (ETY) N:o 1078/77 2 artiklan 1 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti silloin, kun hakemuksen hyväksymishetkellä todettu tilalla pidettävien lypsylehmien lukumäärä on pienempi kuin edellä tarkoitettuun maitomäärään suhteutettuna aiheellinen lukumäärä lypsylehmiä,

— mahdollisen lisämukautuksen mukaisesti silloin, kun todetaan, että hakemuksen jättöpäivän ja sen hyväksymispäivän välisen ajanjakson kuluessa hakija ei ole noudattanut asetuksen (ETY) N:o 1078/77 2 artiklan 2 kohdan b alakohdan toisessa tai kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettuja velvoitteita lypsykarjansa osalta, lukuun ottamatta lypsylehmiä, joiden maitomäärää alennetaan edellisen luetelmakohdan säännösten mukaisesti; tämä mukautus lasketaan 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun kyseisen nautayksiköiden (NY) lukumäärän pohjalta.

2 artikla

1. Sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 1078/77 3 artiklan 2 kohdan c alakohtaa:

a) "viitepäivällä" tarkoitetaan lypsykarjan tuotannon muuttamispalkkiohakemuksen hyväksymispäivää;

b) nautojen ja lampaiden lukumäärä muutetaan nautayksiköiksi (NY) sisällyttäen nautayksikköön:

— yhden vähintään 12 kuukauden ikäisen kotieläinnaudan pitämisen,

— kahden vähintään kuuden kuukauden mutta enintään 12 kuukauden ikäisen kotieläinnaudan pitämisen,

— viiden vähintään 12 kuukauden ikäisen lampaan pitämisen.

2. Tuottaja pitää vaadittua nautayksiköiden lukumäärää, kun hän osoittaa riittävällä tavalla lypsykarjan muuttamisen ajanjakson koko vuoden osalta, ottaen huomioon kyseisenä vuonna 1 kohdan b alakohdan mukaisen eläinten pitämisen kesto ja luokittelu, että tämä vuosittaisen keskiarvon perusteella laskettu lukumäärä ei ole pienempi kuin nautayksiköiden lukumäärä viitepäivämääränä.

3. Lypsykarjan muuttamisen ajanjaksolla pidettävän nautayksikön lukumäärän laskemiseksi nautayksikköön sisällytetään myös:

— neljän alle kuuden kuukauden ikäisen naudan pitäminen,

— 12:n alle 12 kuukauden ikäisen lampaan pitäminen.

Edellisen luetelmakohdan soveltamisesta johtuva nautayksiköiden lukumäärä ei voi kuitenkaan olla suurempi kuin 25 prosenttia kyseisellä tilalla pidettävien nautayksiköiden kokonaismäärästä.

3 artikla

1. Palkkiojärjestelmässä tarkoitetaan hakemuksen jättöpäivällä ja hakemuksen hyväksymispäivällä päivää, jota pidetään kansallisen lainsäädännön mukaisesti määräävänä voimaantulopäivänä.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin säätää, että sovellettaessa 1 artiklan 3 kohdan b alakohtaa, 2 artiklan 1 kohdan a alakohtaa, 5 artiklan 1 kohdan c alakohtaa ja 10 artiklan 1 kohdan a alakohtaa hakemuksen hyväksymispäivänä pidetään päivää, jona 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu merkintä ja rekisteröinti suoritetaan.

2. Asetuksen (ETY) N:o 1041/78 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetaan palkkion maksupäivällä päivää, jona maksava toimielin on antanut vastaavan maksumääräyksen.

II OSASTO

Hakemus- ja hyväksymismenettely

4 artikla

1. Maidon ja maitotuotteiden kaupan pitämisestä luopumis- ja lypsykarjan tuotannon muuttamispalkkiohakemus jätetään kunkin jäsenvaltion nimeämälle toimivaltaiselle viranomaiselle viimeistään asetuksen (ETY) N:o 1078/77 9 artiklassa tarkoitettuna päivänä.

2. Hakemuksessa on oltava kunkin tuottajan osalta asetuksen (ETY) 1078/77 5 artiklan a alakohdan mukaisesti seuraavat tiedot:

a) haettavan palkkion nimi;

b) hakemuksen jättöpäivänä asetuksen (ETY) N:o 1078/77 5 artiklan b alakohdan mukaisesti tilalla pidettävien nautojen tai lampaiden kokonaismäärä, ja erityisesti:

aa) edellä 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu lehmien lukumäärä,

bb) edellä 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu muiden naaraspuolisten nautojen lukumäärä,

cc) lisäksi lypsykarjan muuttamista koskevan palkkion osalta 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan säännösten mukaisesti luokiteltujen muiden eläinten lukumäärä;

c) hakemuksen jättöpäivää edeltävien 12 kuukauden kuluessa toimitetut maidon ja maitotuotteiden määrät; ostajien tai toimivaltaisen viranomaisen on vahvistettava meijereille suoritettujen toimitusten määrät;

d) tuottajan viljelemät rehualat hakemuksen jättöhetkellä;

e) tuottajan ilmoitus, jonka mukaan hän on ottanut huomioon maidon ja maitotuotteiden kaupan pitämisestä luopumista ja lypsykarjan tuotannon muuttamista koskevan palkkiojärjestelmän säännökset.

5 artikla

1. Saatuaan hakemuksen toimivaltainen viranomainen:

a) tarkistaa 4 artiklan 2 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitetut tiedot ja rekisteröi asetuksen (ETY) N:o 1078/77 2 artiklan 2 kohdassa tai 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kirjallisen sitoumuksen;

b) merkitsee ja rekisteröi asetuksen (ETY) N:o 1078/77 5 artiklan b alakohdassa tarkoitetun tilalla pidetyn lypsykarjan ja myöntää tätä karjaa koskevat 7 artiklassa tarkoitetut tunnistuslomakkeet;

c) vahvistaa lypsykarjan tuotannon muuttamispalkkion osalta 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen muiden eläinten ja hakemuksen hyväksymisen ajankohtana olemassa olevien eläinten lukumäärän;

d) rekisteröi tuottajan viljelemät rehualat hakemuksen jättöhetkellä;

e) määrittää maidon määrän, ilmaistuna kilogrammoina maitoa, joka otetaan huomioon palkkion laskemisessa sovellettaessa 1 artiklan 3 kohtaa.

2. Palkkiohakemuksen hyväksymisessä täsmennetään selvästi, että edunsaaja on vastuussa 7 artiklassa tarkoitetun tunnistuslomakkeen palauttamisesta ja että myydessään naudan häntä pyydetään varmistumaan aiheellisten takeiden avulla kyseisen lomakkeen palauttamisesta.

3. Tuottajan on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle ennen kaupan pitämisestä luopumisen tai lypsykarjan muuttamisen ajanjakson alkua tämän ajanjakson alkamispäivä; tämä päivämäärä kirjataan 7 artiklassa tarkoitettuun tunnistuslomakkeeseen.

6 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1078/77 4 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut palkkion määrät muunnetaan kansalliseksi valuutaksi soveltamalla hakemuksen hyväksymispäivänä voimassa olevaa muuntokurssia.

2. Tätä sääntöä sovelletaan myös asetuksen (ETY) N:o 1041/78 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti sovellettuihin palkkion määriin.

III OSASTO

Valvontatoimenpiteet

7 artikla

1. Palkkiojärjestelmästä johtuvien velvoitteiden noudattamisen valvonnan varmistamiseksi laaditaan tunnistuslomake yhtenä alkuperäiskappaleena ja vähintään yhtenä jäljennöksenä kullekin 5 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti merkitylle ja rekisteröidylle naudalle. Lomakkeen alkuperäiskappaleen on tarkoitus kulkea naudan mukana koko kaupan pitämisestä luopumisen tai lypsykarjan muuttamisen ajanjakson kuluessa ja mahdollisesti naudan teurastamiseen tai vientiin asti; myöntävä toimielin säilyttää jäljennöksen.

2. Tunnistuslomake laaditaan liitteessä olevan mallin mukaisesti. Lomakkeen koko on 210 × 148 millimetriä. Alkuperäiskappaleeseen käytettävän paperin on oltava valkoista ja painoltaan vähintään 85 grammaa neliömetriä kohden.

Jäsenvaltioiden tehtävänä on painaa tai painattaa tunnistuslomakkeet.

Kussakin tunnistuslomakkeessa on oltava tunnistamisen mahdollistava sarjanumero.

3. Kukin jäsenvaltio voi käyttää alueellaan kansallisia tunnistuslomakkeita sillä edellytyksellä, että lomake sisältää kaikki tässä asetuksessa vaadittavat tiedot.

Jos nauta teurastetaan toisessa jäsenvaltiossa tai se viedään maasta, kansallinen tunnistuslomake ei oikeuta palkkion saamiseen ja tällöin on käytettävä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettua tunnistuslomaketta.

4. Edunsaajan on pyydettävä merkintää, rekisteröintiä ja tunnistuslomakkeen myöntämistä kaikille 1 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetuille ennen palkkiojärjestelmän sitoumusten päättymistä pitämilleen naudoille.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin korvata tämän velvoitteen muilla vastaavat takeet sisältävillä valvontatoimenpiteillä, kun on kyse kaupan pitämisestä luopumisen tai lypsykarjan muuttamisen ajanjaksolla pidetyistä naudoista, joita edunsaaja sitoutuu pitämään enintään kolme kuukautta.

5. Omistajanvaihdosten yhteydessä tunnistuslomakkeeseen on lisättävä uuden omistajan nimi, osoite ja allekirjoitus niin kauan kuin palkkiojärjestelmän velvoitteet ovat voimassa.

8 artikla

1. Luovutettaessa muutoin kuin asetuksen (ETY) N:o 1078/77 6 artiklassa säädetyllä tavalla nauta teurastetaan tai viedään maasta viipymättä. Teurastaminen suoritetaan kyseisen jäsenvaltion hyväksymässä teurastamossa.

2. Viennin yhteydessä tarkastettuaan eläimen yhteisön tullitoimielin, jonka kautta eläin lähtee, merkitsee tunnistuslomakkeen tähän tarkoitukseen säädettyyn kohtaan lähtöpäivän ja toimipaikan leiman. Lomake palautetaan tämän jälkeen viejälle palautettavaksi palkkion saajalle tai se palautetaan viimeksi mainitulle.

3. Kun eläin teurastetaan tai kuolee kaupan pitämisestä luopumisen tai lypsykarjan muuttamisen ajanjaksolla, varmistettuaan eläimen tunnistetiedot kyseisen jäsenvaltion nimittämä toimivaltainen viranomainen palauttaa teurastamis- tai kuolinpäivän sisältävän tunnistuslomakkeen eläimen pitäjälle palautettavaksi palkkion saajalle.

4. Todiste teurastamisesta, kuolemasta tai viennistä esitetään ainoastaan silloin, kun edunsaaja toimittaa tunnistuslomakkeen alkuperäiskappaleen 2 tai 3 kohdan mukaisesti täytettynä.

9 artikla

1. Jos tuottaja ei osoita toimivaltaista viranomaista tyydyttävällä tavalla täyttävänsä asetuksen (ETY) N:o 1078/77 2 artiklassa tai 3 artiklassa säädetyt edellytykset, jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet jo maksettujen palkkioiden palauttamiseksi.

2. Edellistä kohtaa sovelletaan myös maatilan seuraavaan omistajaan, joka antaa toimivaltaiselle viranomaiselle sitoumuksen ottaa vastuu edeltäjänsä allekirjoittamien velvoitteiden noudattamisesta hänelle itselleen ja edeltäjälleen jo maksettujen määrien osalta.

3. Jos 7 ja 8 artiklan mukaisesti ei osoiteta, että eläimiä on käytetty säädettyyn tarkoitukseen, oikeus palkkioon menetetään ainoastaan eläimistä, joiden osalta tätä todistetta ei ole esitetty.

4. Jos tuottaja luovuttaa tilansa osittain tai kokonaan kolmansille osapuolille, hänen on ilmoitettava siitä etukäteen toimivaltaiselle viranomaiselle palkkion myöntämiseksi ja esitettävä tarvittaessa todiste toimenpiteestä, jonka avulla tilan vastaanottaja noudattaa palkkiojärjestelmän velvoitteita.

Toimivaltainen viranomainen tiedottaa vastaanottajalle tälle siirrettyjen oikeuksien ja velvoitteiden tärkeydestä. Se maksaa mahdollisesti edunsaajalle jo maksetut määrät.

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa, joissa ainoastaan osa tilasta luovutetaan, jäsenvaltiot voivat todeta, että asetuksen (ETY) N:o 1078/77 2 artiklan 2 kohdan b alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa ja 3 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettua velvoitetta on noudatettu, kun vastaanottaja ei pidä kyseisenä luovutuspäivänä pitämäänsä lypsykarjaa suurempaa lypsykarjaa.

10 artikla

1. Edunsaajan hankkiessa sitoumustensa voimassaoloaikana maitoa tai maitotuotteita toimittavan tilan tai osan tällaisesta tilasta sitoumukset eivät laajene koskemaan hankittuja aloja:

a) kun on kyse perinnöstä tai muusta korvauksetta suoritettavasta luovuttamisesta silloin, kun hankittu tila tai osa tilasta pidetään täysin erillään aiemmin hankitusta tilasta hakemuksen hyväksymishetkellä,

tai

b) kun hankinta on suoritettu tilan vaihtotarkoituksessa ja kun ensimmäisen tilan luovutus tapahtuu viimeistään meneillään olevan kasvukauden lopussa sisältäen asetuksen (ETY) N:o 1078/77 6 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetun uuden omistajan sitoumuksen.

2. Edunsaajan hankkiessa alan ennen kaupan pitämisestä luopumisen tai lypsykarjan muuttamisen ajanjakson alkamista ja hänen luovuttaessa tilan tämän ajanjakson kuluessa sitoumukset eivät koske tätä alaa viimeisimmästä luovutuspäivästä, lukuun ottamatta tapausta, jossa kyseiset sitoumukset koskevat vastaanottajaa itseään.

IV OSASTO

Erityistapaukset

11 artikla

Silloin, jos

a) hallinnollisen määräyksen seurauksena episoottisten eläintautien ehkäisyohjelman yhteydessä 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti ilmoitettuja eläimiä on teurastettu palkkiohakemuksen jättöpäivän jälkeen ja tässä määräyksessä vahvistetussa määräajassa,

tai

b) ylivoimaisen esteen seurauksena nämä eläimet kärsivät tai ne joudutaan hätätapauksessa teurastamaan palkkiohakemuksen jättöpäivän jälkeen,

kyseisiä eläimiä pidetään hakemuksen hyväksymishetkellä elossa olevina.

12 artikla

1. Ylivoimaisen esteen ilmetessä palkkiohakemuksen hyväksymispäivän jälkeen jäsenvaltiot voivat säätää, että jos palkkiojärjestelmän velvoitteita ei noudateta, jo maksetut palkkion määrät palautetaan ja tarvittaessa, että kaupan pitämisestä luopumisen tai lypsykarjan muuttamisen ajanjakso keskeytetään tämän seurauksena määritettäväksi ja eroteltavaksi ajanjaksoksi.

2. Maksamatta jättäminen voidaan perustella erityisesti:

a) edunsaajan kuolemalla, jos hän itse on johtanut tilaa;

b) edunsaajan pitkäaikaisella ammattikyvyttömyydellä, jos hän itse on johtanut tilaa;

c) edunsaajan johtaman maatilan maatalousmaan merkittävän osan pakkolunastuksella, jos tämä pakkolunastus ei ollut odotettavissa hakemuksen hyväksymispäivänä;

3. Keskeyttämistä voidaan perustella erityisesti:

a) edunsaajan viljelemää maatalousmaata kohtaavilla vakavilla luonnononnettomuuksilla;

b) nautojen tai lampaiden kasvatukseen tarkoitettujen rakennusten tuhoutumisella onnettomuudessa;

c) edunsaajan pitämän nauta- tai lammaskarjan tai osan siitä saamalla episoottisella eläintaudilla.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toteamansa ylivoimaisten esteiden tapaukset.

V OSASTO

Loppusäännökset

13 artikla

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kunkin kuukauden lopussa edellisen kuukauden kuluessa toimivaltaisen viranomaisen hyväksymien hakemusten määrä sekä 5 artiklan 1 kohdan e alakohdassa tarkoitetut maidon ja maitotuotteiden määrät.

2. Hakemukset luokitellaan kyseisillä tiloilla todella pidettyjen lypsylehmien lukumäärän mukaan. Asetuksen (ETY) N:o 1078/77 2 artiklan 3 tai 4 kohdan mukaisista hakemuksista ilmoitetaan erikseen.

14 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 1307/77 ja (ETY) N:o 36/78.

15 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 22 päivästä toukokuuta 1978. Edellä 2 artiklan 3 kohdan, 7 artiklan 4 kohdan toisen luetelmakohdan, 9 artiklan 5 kohdan ja 11 artiklan b alakohdan säännöksiä sovelletaan myös asianosaisen pyynnöstä ennen tätä päivää hyväksyttyihin palkkiohakemuksiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä kesäkuuta 1978.

Komission puolesta
Finn GUNDELACH
Varapuheenjohtaja

EUROOPAN YHTEISÖT *LIITE*

KAUPAN PITÄMISESTÄ LUOPUMISPALKKIO(*) LYPSYKARJAN TUOTANNON MUUTTAMISPALKKIO(*)	**TUNNISTUSLOMAKE N:o..... ALKUPERÄISKAPPALE**
1. Myöntävä viranomainen:	2. Tuottaja:
3. Eläimen tarkka kuvaus: Merkintä: Rotu: Ulkoiset ominaispiirteet: Tehty ..... pnä ..... kuuta 19..... (Myöntävän viranomaisen allekirjoitus ja leima)	4. Kaupan pitämisestä luopumisen ajanjakson alkamispäivä(*) Lypsykarjan tuotannon muuttamispalkkion ajanjakson alkamispäivä(*) ..... pnä ..... kuuta..... 19..... (Tuottajan allekirjoitus) 5. Edellä 3 kohdassa kuvattu eläin: – on teurastettu(*) – on kuollut(*) – on viety yhteisöstä(*) ..... pnä ..... kuuta..... 19..... (Allekirjoitus ja leima)

(*) Tarpeeton yliviivataan

Huom. Lomakkeen 5 kohdan täyttää tapauksen mukaan teurastaja, eläinlääkäri, tarkastaja tai yhteisön vientitullitoimipaikka.

Alkuperäiskappaleen kääntöpuoli

6. Kääntöpuolella kuvatun eläimen omistajanvaihdos	
7. Uuden omistajan etu- ja sukunimet sekä täydellinen osoite	8. Omistajanvaihdoksen päivä ja uuden omistajan allekirjoitus:

Tärkeä ilmoitus

1. Tämä tunnistuslomake on voimassa ainoastaan niin kauan kuin kaupan pitämisestä luopumispalkkiosta tai lypsykarjan tuotannon muuttamispalkkiosta annettua asetusta sovelletaan tämän lomakkeen kääntöpuolella kuvattuun eläimeen.

2. Oikeus palkkiioon saadaan sillä edellytyksellä, että tämä tunnistuslomake palautetaan myöntävälle viranomaiselle.

EUROOPAN YHTEISÖT

KAUPAN PITÄMISESTÄ LUOPUMISPALKKIO(*) **LYPSYKARJAN TUOTANNON MUUTTAMISPALKKIO(*)**	**TUNNISTUSLOMAKE N:o.....** **JÄLJENNÖS**
1. Myöntävä viranomainen:	2. Tuottaja:
3. Eläimen tarkka kuvaus: Merkintä: Rotu: Ulkoiset ominaispiirteet: Tehty ..... pnä ..... kuuta 19..... (Myöntävän viranomaisen allekirjoitus ja leima)	4. Kaupan pitämisestä luopumisen ajanjakson alkamispäivä(*) Lypsykarjan tuotannon muuttamispalkkion ajanjakson alkamispäivä(*) ..... pnä ..... kuuta..... 19.....

(*) Tarpeeton yliviivataan